

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1386/2011

z 19. decembra 2011,

ktorým sa dočasne pozastavujú autonómne clá podľa Spoločného colného sadzobníka na dovoz určitých priemyselných výrobkov na Kanárske ostrovy

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 349,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) V súlade s nariadením Rady (ES) č. 704/2002 z 25. marca 2002 dočasne pozastavujúcim autonómne clá podľa Spoločného colného sadzobníka na dovozy určitých priemyselných výrobkov a otvárajúcim a spravujúcim autonómne colné kvóty Spoločenstva na dovozy určitých produktov rybolovu na Kanárske ostrovy ⁽³⁾ sa platnosť pozastavení ciel podľa Spoločného colného sadzobníka pre niektoré druhy kapitálového tovaru na obchodné alebo priemyselné použitie má skončiť 31. decembra 2011.

(2) Španielska vláda požiadala v septembri 2010 v mene vlády Kanárskych ostrovov o predĺženie pozastavenia

⁽¹⁾ Stanovisko z 15. novembra 2011 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Stanovisko z 22. septembra 2011 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 111, 26.4.2002, s. 1.

autonómnych ciel podľa Spoločného colného sadzobníka pre istý počet výrobkov v súlade s článkom 349 zmluvy. Svoju žiadosť odôvodnila tým, že vzhľadom na odľahlosť uvedených ostrovov hospodárske subjekty znášajú mimoriadne nepriaznivé ekonomické a obchodné znevýhodnenia, ktoré majú negatívny vplyv na demografické trendy, zamestnanosť, sociálny a ekonomický rozvoj.

(3) Nedávna hospodárska kríza vážne zasiahla odvetvie priemyslu a stavebníctva Kanárskych ostrovov. Pokles vo výstavbe zasiahol všetky pomocné odvetvia priemyslu, ktoré od neho závisia. Nepriaznivé finančné podmienky mali vážny dosah na mnohé oblasti podnikania. Okrem toho prudký nárast nezamestnanosti v Španielsku ešte prehĺbil pokles v domácom dopyte vrátane dopytu po priemyselných výrobkoch.

(4) Nezamestnanosť na Kanárskych ostrovoch počas uplynulých desiatich rokov presahovala národný priemer v Španielsku a od roku 2009 sa na Kanárskych ostrovoch zaznamenala najvyššia úroveň z celej krajiny (Eurostat: Regionálne štatistiky – miera nezamestnanosti, podľa regiónov NUTS 2, 1999 – 2009). Navyše viac ako polovica priemyselnej výroby na Kanárskych ostrovoch sa spotrebúva tam, čo je obzvlášť vážne, pretože dopyt tam zaznamenal výraznejší pokles.

(5) S cieľom poskytnúť dlhodobú perspektívu investorom a umožniť hospodárskym subjektom, aby dosiahli úroveň priemyselných a obchodných činností, ktorou by sa stabilizovalo hospodárske a sociálne prostredie na Kanárskych ostrovoch, je teda vhodné predĺžiť obdobie úplného pozastavenia autonómnych ciel podľa Spoločného colného sadzobníka pre niektoré druhy tovaru, ako sa uvádza v prílohe II a prílohe III k nariadeniu (ES) č. 704/2002, na obdobie 10 rokov.

(6) Okrem toho v tej istej súvislosti španielske orgány požiadali o pozastavenie ciel podľa Spoločného colného sadzobníka pre tri nové výrobky v rámci položiek s číselnými znakmi KN 3902 10, 3903 11 a 3906 10. Táto žiadosť sa prijala, keďže tieto pozastavenia posilnia hospodárstvo Kanárskych ostrovov.

- (7) Aby sa zabezpečilo, že uvedené colné opatrenia budú využívať iba hospodárske subjekty so sídlom na území Kanárskych ostrovov, pozastavenia by mali byť podmienené konečným použitím daných výrobkov v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽¹⁾, a nariadením Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.
- (8) V prípade narušenia obchodu a s cieľom zaistiť jednotné podmienky na vykonávanie tohto nariadenia by sa vykonávacie právomoci mali preniesť na Komisiu, aby sa jej umožnilo dočasne zrušiť toto pozastavenie. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie⁽³⁾.
- (9) Zmeny a doplnenia kombinovanej nomenklatúry nemusia viesť k žiadnym zásadným zmenám povahy pozastavenia ciel. Na účely vykonania potrebných zmien, doplnení a technických úprav v zozname tovaru, na ktorý sa pozastavenie uplatňuje, by sa preto právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy mala delegovať na Komisiu. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť včasné a vhodné postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (10) S cieľom zabezpečiť kontinuitu opatrení stanovených v nariadení (ES) č. 704/2002 je nutné uplatňovať opatrenia ustanovené v tomto nariadení od 1. januára 2012,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Od 1. januára 2012 do 31. decembra 2021 sa úplne pozastavujú clá podľa Spoločného colného sadzovníka uplatniteľné na dovozy kapitálového tovaru na obchodné alebo priemyselné použitie na Kanárske ostrovy, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN uvedené v prílohe I.

Uvedený tovar sa bude používať v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia (EHS) č. 2913/92 a nariadenia (EHS) č. 2454/93 najmenej počas 24 mesiacov od momentu, ako ho hospodárske subjekty so sídlom na Kanárskych ostrovoch prepustia do voľného obehu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

Článok 2

Od 1. januára 2012 do 31. decembra 2021 sa úplne pozastavujú clá podľa Spoločného colného sadzovníka uplatniteľné na dovoz surovín, dielov a súčiastok, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN uvedené v prílohe II a ktoré sa použili na priemyselné spracovanie alebo údržbu na Kanárskych ostrovoch.

Článok 3

Pozastavenie ciel uvedené v článkoch 1 a 2 je podmienené konečným použitím v súlade s článkami 21 a 82 nariadenia (EHS) č. 2913/92 a kontrolami ustanovenými v článkoch 291 až 300 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 4

1. Pokiaľ má Komisia dôvody domnievať sa, že pozastavenia ustanovené týmto nariadením viedli k narušeniu obchodu s konkrétnym výrobkom, môže prijať vykonávacie akty, ktorými sa dočasne odvolá pozastavenie na obdobie najviac 12 mesiacov. Tieto vykonávacie akty sa musia prijať v súlade s postupom kontroly uvedeným v článku 8.

Dovozné clá na výrobky, pre ktoré sa dočasne odvolalo pozastavenie, sa zaistia zábezpeku a prepustenie daných výrobkov do voľného obehu na Kanárskych ostrovoch je podmienené poskytnutím takejto zábezpeky.

2. Ak Rada v súlade s postupom uvedeným v zmluve a v rámci obdobia 12 mesiacov rozhodne, že pozastavenie by sa malo s konečnou platnosťou zrušiť, sumy ciel zaistených zábezpekami sa vyberú definitívne.

3. Ak sa počas dvanásťmesačnej lehoty neprijme žiadne konečné rozhodnutie v súlade s odsekom 2, zábezpeky sa uvoľnia.

Článok 5

Komisia je v súlade s článkom 6 oprávnená prijímať delegované akty týkajúce sa zmien, doplnení a technických úprav príloh I a II, ktoré sú potrebné v dôsledku zmien a doplnení kombinovanej nomenklatúry.

Článok 6

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 1. januára 2012.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 5 môže Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie v ňom uvedenej právomoci. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Rade hneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 5 nadobudne účinnosť, len ak Rada voči nemu nevzniesla námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Rada informovala Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku.

Článok 7

Európsky parlament je informovaný o tom, že Komisia prijala delegovaný akt, o akýchkoľvek námietkach vznesených v súvislosti s týmito aktmi a o odvolaní delegovania právomocí Radou.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. decembra 2011

Za Radu
predseda
M. KOROLEC

Článok 8

1. Komisii pomáha Výbor pre Colný kódex zriadený článkom 247a ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2913/92. Týmto výborom je výbor v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2012.

PRÍLOHA I

Druhy kapitálového tovaru na obchodné alebo priemyselné použitie, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN ⁽¹⁾

4011 20	8450 20	8522 90 80	9006 53 80
4011 30	8450 90	8523 21	9006 59
4011 61	8469 00 91		9007 10
4011 62	8472	8523 29 39	9007 20
4011 63		8523 29 90	9008 50
4011 69		8523 49 99	
4011 92		8523 51 99	
4011 93	8473	8523 59 99	
4011 94		8523 80 99	
4011 99	8501	8525 50	9010 10
5608		8525 80 11	9010 50
6403 40		8525 80 19	9011
6403 51 05		8526	
6403 59 05			
6403 91 05			
6403 99 05			9012
8415			
			9030 10
		8701	
			9030 31
			9030 33
		8702	9106
		8704 21 31	9107
8418 30 80		8704 21 39	9207
8418 40 80		8704 21 91	
8418 50		8704 21 99	9506 91 90
8418 61		8704 22	9507 10
8418 69		8704 23	9507 20 90
8418 91		8704 31 31	9507 30
8418 99		8704 31 39	
8427		8704 31 91	

(1) Ako sa stanovuje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 1006/2011 z 27. septembra 2011, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 282, 28.10.2011, s. 1).

8431 20		8704 31 99	
8443 31			
		8704 32	
8443 32	8518 40 30	8704 90	
8443 39 10			
8443 39 39	8518 90	8705	
	8519 20	9006 10	
8450 11 90	8519 81 51		
8450 12	8521 10 95	9006 30	
8450 19	8522 90 49	9006 52	

PRÍLOHA II

Suroviny, diely a súčiastky určené na poľnohospodárske účely, priemyselné spracovanie alebo údržbu, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN ⁽¹⁾

3901		5501	
3902 10		5502	
3903 11		5503	8706
3904 10		5504	8707
3906 10		5505	8708
			8714
		5506	
4407 22		5507	
	5108	5508 10 10	
4407 25	5110	5508 20 10	
	5111	5509	
		5510	
4407 26		5512	
		5513	
		5514	9002 90
4407 29		5515	9006 91
		5516	9007 91
		6001	9007 92
		6002	9008 90
	5112		9010 90
		6217 90	9104
4407 99		6305	9108
4410			9109
4412			
	5205		
	5208		9110
	5209		
	5210		
	5212	6309	
	5401 10 12	6406	
	5401 10 14	7601	9111
	5401 20 10		9112

⁽¹⁾ Ako sa stanovuje vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 1006/2011 z 27. septembra 2011, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 282, 28.10.2011, s. 1).

	5402	8529 10 80	9114
	5403	8529 10 95	
	5404 11	8529 90	
	5404 90		
	5407		
	5408		